

**Zeitschrift:** Comptes de l'année ... / Chemins de fer fédéraux  
**Herausgeber:** Chemins de fer fédéraux suisses  
**Band:** - (1910)  
  
**Rubrik:** Bilan au 31 décembre 1910

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

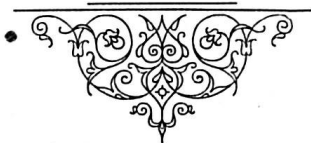
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bilan au 31 Décembre 1910.



ACTIF.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
<b>I. Compte de construction.</b> (Gothard compris.)					
a. Chemins de fer et installations fixes . . . . .	988,229,947	03			
b. Matériel roulant . . . . .	222,450,318	69			
c. Mobilier et ustensiles . . . . .	20,795,450	36			
				1,231,475,716	08
<b>II. Travaux de construction inachevés.</b>					
a. Direction générale . . . . .	898,898	65			
b. 1 <sup>er</sup> arrondissement . . . . .	15,046,299	71			
c. 2 <sup>e</sup> » . . . . .	10,809,817	40			
d. 3 <sup>e</sup> » . . . . .	11,210,803	89			
e. 4 <sup>e</sup> » . . . . .	18,611,394	52			
f. 5 <sup>e</sup> » . . . . .	524,597	08			
g. II <sup>e</sup> tunnel du Simplon . . . . .	122,060	20			
h. Chemin de fer du Ricken . . . . .	12,872,364	60			
i. Chemin de fer du lac de Brienz . . . . .	123,946	77			
k. Gothard. Dépenses au 30 avril 1909 . . . . .	193,094	69			
l. Entreprises accessoires . . . . .	—	—			
				70,413,277	51
<b>III. Excédent du prix de rachat sur les postes actifs des anciennes compagnies</b> . . . . .					
				85,547,451	62
<b>IV. Dépenses à amortir.</b>					
a. Frais d'émission et de conversion des emprunts . . . . .	24,156,419	95			
b. Travaux d'extension et d'agrandissement de gares . . . . .	1,521,055	45			
				25,677,475	40
<b>V. Frais d'installation des entreprises accessoires.</b>					
Bateaux à vapeur sur le lac de Constance . . . . .				2,499,337	50
<b>VI. Fonds disponibles.</b>					
a. Caisses, lettres de change et dépôts en banque . . . . .	62,442,846	78			
b. Effets et valeurs:					
Portefeuille général . . . . . Fr. 7,495,625. —					
Portefeuille du fonds de renouvellement . . . . . » 63,421,225. —					
	70,916,850	—			
c. Biens-fonds disponibles . . . . .	6,719,530	26			
d. Approvisionnements en matériaux . . . . .	30,531,110	22			
e. Débiteurs divers . . . . .	5,229,378	94			
				175,839,716	20
<b>VII. Solde passif du compte de profits et pertes</b> . . . . .					
				1,535,615	95
				1,592,988,590	26

31 décembre 1910.

## PASSIF.

### I. Emprunts consolidés.

a. Rente 3 % des chemins de fer de 1890 . . . . .	69,333,000	—
b. Rente des C. F. F. de 1900 . . . . .	75,000,000	—
c. Emprunt 3½ % des C. F. F. de 1899/1902 . . . . .	500,000,000	—
d. Emprunt 3½ % des C. F. F. de 1910 . . . . .	80,000,000	—
e. Emprunt 3 % différé des C. F. F. de 1903 . . . . .	150,000,000	—
f. Emprunts du Central suisse . . . . .	99,104,000	—
g. Emprunts du Nord-Est suisse . . . . .	65,512,500	—
h. Emprunts de l'Union suisse . . . . .	26,879,800	—
i. Emprunts du Jura-Simplon . . . . .	160,727,050	—
k. Emprunt du Gothard . . . . .	116,070,000	—
l. Bons de Dépôt 4 % en faveur des Caisses de pensions et de secours	21,192,000	—

1,363,818,350

### II. Subventions au Gothard, avec droit de participation conditionnel aux résultats financiers (pour mémoire) Fr. 119,000,000. —

### III. Compte d'amortissement

41,975,981 05

### IV. Dettes courantes.

a. Titres et coupons échus . . . . .	2,060,249	61
b. Intérêts prorata non échus . . . . .	5,696,737	75
c. Avoir des caisses de pensions et de secours :		
1. Caisse de pensions et de secours des employés . Fr. 106,976. 63		
2. Caisse des malades et de secours des ouvriers . » 72,285. 05		
3. Fonds pour secours extraordinaires S. C. B . . » 2,392. 70		
4. Caisse de pensions et de secours du Gothard . . » 29,541. 73		
5. Fonds destiné à récompenser les actes éminents		
dans le service de l'exploitation du Gothard . . » 403. 65		
	211,599	76
d. Cautionnements d'entrepreneurs et de fournisseurs . . . . .	708,844	55
e. Créanciers divers . . . . .	96,416,436	09
f. Dépenses et recettes de 1910 passées par caisse en 1911 (solde) . . .	15,811,675	58

120,905,543 34

### V. Fonds spéciaux.

a. Fonds de renouvellement . . . . .	65,521,253	42
b. Fonds de couverture des pensions de l'ancienne C <sup>ie</sup> J. S. . . . .	434,162	45
c. Fonds d'assurance contre l'incendie . . . . .	333,300	—

66,288,715 87

1,592,988,590 26

